

# دليل الدعم للطلاب

## والعائلات

Matias Aires  
D. DOMINGOS JARDO  
n.º2 Cacém  
Mira Sintra  
Meleças  
n.º2 Mira Sintra  
ANTÓNIO TORRADO  
Lopas  
E20 Sintra



قصر Monserrate



القصر الملكي Queluz



كيب روكا



القصر الوطني Sintra

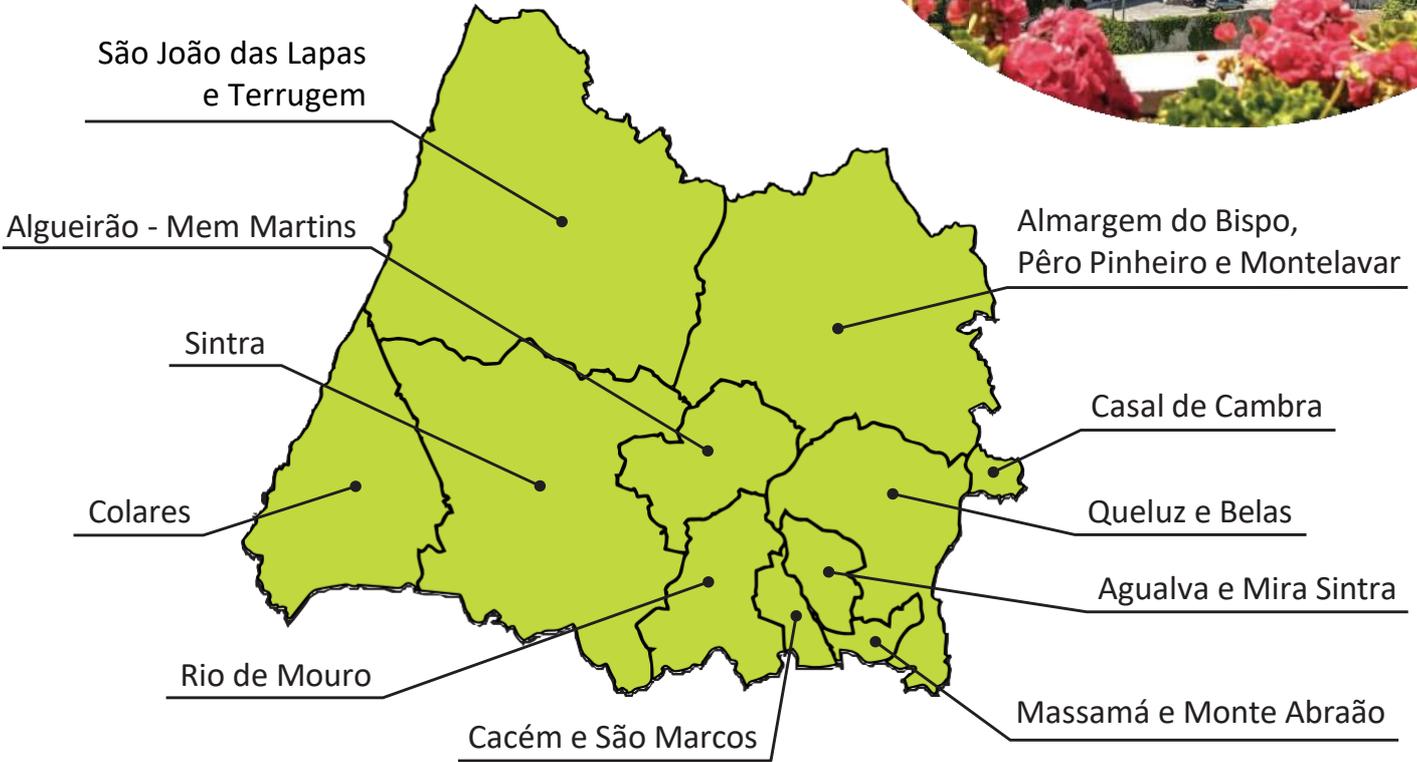


قصر Pena

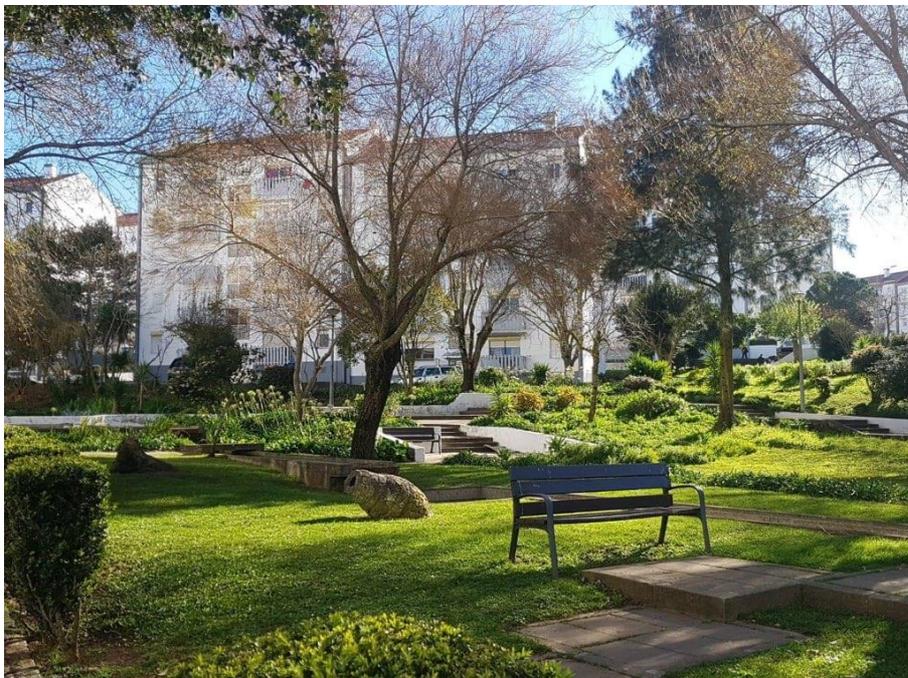
# Sintra

## سينترا

١١ الرعايا: إقليم سينترا



تقع المدرسة في أبرشية أغوالفا وميرا سينترا





## العطلات الرسمية والاحتفالات

١٣ العطلات الرسمية للبنوك الوطنية،  
حيث سيتم إغلاق المدارس.



## التركيبة السكانية في سينترا

٦٠٦ ٣٨٥ سكان

٣١٩,٢ كم<sup>2</sup> منطقة

١١ الرعايا



## الخدمات الصحية

هناك العديد من المراكز الصحية في سينترا

المستشفى العام هو مستشفى البروفيسور دوتور فرناندو فونسيكا



٢٤ صحة خط المساعدة المجاني  
٨٠٨٢٤٢٤

## قوات الأمن العام ورجال الاستجابة الأولية



١١٢ في حالة الطوارئ أو الحوادث أو المرض، اتصل



# المؤسسات التي تدعم المهاجرين



- **ACAS**

Associação Luso Cabo-verdiana de Sintra  
٢ ١٩٢.٣٣٧١ / ٩٣٢١١٨٨٨.

- **ACITMMM**

Islamic Community Tapada das Mercês e Mem  
Martins - Association  
٩٢.٢٧٨٢.٤ / ٢١٩١٧ ٦١١٩

- **Casa da Guiné**

Associação de Solidariedade Social

- **Casa Seis**

Associação para o Desenvolvimento  
Comunitário ٢١٩١٨٨٤٣ ١ / ٩٦٥٨٦ ٣٨٢٨

- **CSPAMMM**

Centro Social Paroquial de Algueirão – Mem  
Martins - Mercês | ٢١٩٢٢٦ ٤٠٠

- **CPR**

Portuguese Council for Refugees  
٢١٨٣١٤٣٧ ٢

- **Estrela da Lusofonia**

Associação Cultural e Recreativa  
٢ ١ ٨٢٥٦٦٢ ٤ / ٩٦٤٢ ٦١٦. ٧

- **FAK** Fundação Aga Khan

- **Geração Adolscer**

Associação para a Integração Psicossocial  
de Crianças e Jovens

- **JRS**

Serviço Jesuíta aos Refugiados  
٢ ١٧٥٥٢٧٩. / ٩٣٧٥٤١ ٦٢.

- **Olho Vivo**

Associação para a Defesa do Património,  
Ambiente e Direitos Humanos  
٩١٢٣٤٤.٧ ٩ / ٢١٤٣٥٣٨١.

- **Ser Alternativa**

Associação de Apoio Social  
٢١٩٢. ٧٣٥٤ / ٩٦١٨٨٥٦ ٥٨

## السفارات

- **Cabo-Verde**

Avenida do Restelo n.º 33, Lisboa;

- **Brasil**

Estrada das Laranjeiras n.º 144, Lisboa;

- **Guiné-Bissau**

Rua de Alcolena n.º 17, Lisboa

- **Angola**

Avenida da República n.º 68, Lisboa;

- **Bangladesh**

Rua António Saldanha n.º 3, Lisboa.

## المنظمات متعددة الثقافات

- **AMCI**

[amc2009i@hotmail.com](mailto:amc2009i@hotmail.com) | ٢١٣ ٢٤٥١٣٠

- **منظمة cabo verdiana de Lisboa**

[geral@acvlisboa.pt](mailto:geral@acvlisboa.pt) | ٢١٣٥٩ ٣٣٦٧

- **منظمة dos Ucrrianos em Portugal**

[ucraniamosemportugal@gmail.com](mailto:ucraniamosemportugal@gmail.com);

- **منظمة ZWY**

[zwyassociacao@outlook.com](mailto:zwyassociacao@outlook.com) | ٢١٨٤٨٠ ١٠٣



توفر بلدية سينترا الدعم من خلال "مرشد" يرافق المهاجرين عند زيارة الخدمات، مثل الضمان الاجتماعي أو متجر المواطن، مع وجود مترجم.

# رقم التعريف الضريبي

NIF

## ما هو رقم التعريف الضريبي؟

إنه رقم يسمح بتحديد هوية الشخص لأغراض الضرائب؛  
NIF يُعرف أيضًا برقم الضريبة أو  
واحد NIF لكل شخص لا يمكن أن يكون لديه سوى

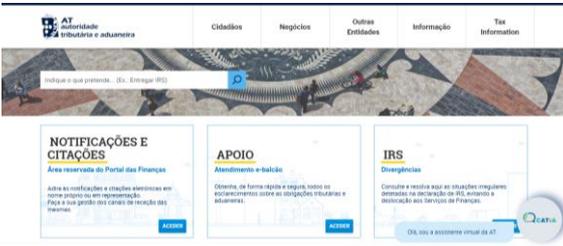


## ما هو الغرض منه؟

- فتح حساب بنكي؛
- التقدم بطلب للحصول على قرض؛
- استئجار منزل؛
- حالات أخرى قد تتطلب رقمًا ضريبيًا.

## NIF: المستندات المطلوبة لطلب:

- وثيقة الهوية المدنية أو جواز السفر؛
- رقم هوية الممثل المالي؛
- (النموذج الملحق الثاني متوفر في المراكز القنصلية) نموذج الطلب
- أو عقد تفويض مع التمثيل والذي ينص صراحة (الملحق الثالث للنموذج المتوفر في المراكز القنصلية) وثيقة تثبت التمثيل الضريبي على قبول التمثيل الضريبي.



## كيفية الطلب؟

- خذ الوثائق اللازمة وتوجه إلى أحد مراكز الخدمات المالية؛
- خذ رقمًا وانتظر دورك؛
- اشرح أنك تريد الحصول على الرقم الضريبي



# تصريح الإقامة

# AIMA

AGÊNCIA PARA A  
INTEGRAÇÃO  
MIGRAÇÕES  
E ASILO

## ما هو AIMA؟

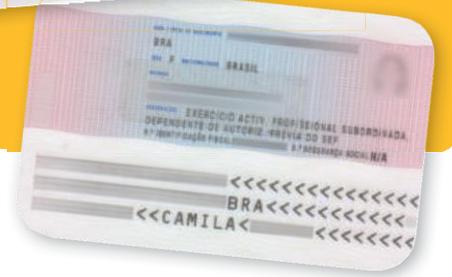
خدمة الإدارة غير المباشرة الحكومية  
الدعم من خلال التوثيق والترحيب والتكامل والشمول

## تصريح الإقامة

إنها وثيقة تسمح للمواطنين الأجانب بالعيش في البرتغال  
مؤقتة ودائمة: هناك أنواع

## تصريح الإقامة

إنها الوثيقة الصادرة للمهاجرين والتي تسمح لهم بالعيش في البرتغال.  
تحل هذه الوثيقة محل رقم الهوية للمواطن الأجنبي وتثبت وضع المقيم  
القانوني في البرتغال.



## من يمكنه التقدم بطلب للحصول على تصريح الإقامة؟

الشخص الذي يرغب في الحصول على هذا الترخيص أو ممثله  
القانوني

يمكن تمديد الترخيص ليشمل القاصرين المعتمدين على مقدم الطلب

## الأسباب

هناك ستة أسباب رئيسية للتقدم بطلب للحصول على تصريح  
إقامة في البرتغال

اعتمادًا على السبب الذي تطلب من أجله الترخيص، سيتعين  
أو ملء نماذج معينة/عليك إرسال مستندات معينة و

- العيش في البرتغال؛
- العمل في البرتغال؛
- الدراسة في البرتغال؛
- حالات استثنائية؛
- الشرق الأوسط / مواطني الاتحاد الأوروبي  
سويسرا وأفراد الأسرة؛/أندورا/وأفريقيا
- نظام المساواة في الحقوق والواجبات

## أين أطلب؟

وكالة التكامل والهجرة (AIMA) يجب تقديم الطلب إلى  
(واللجوء)؛

من خلال AIMA يمكنك تحديد موعد في

٨٠٨ ٢٥٧٢٥٧ / ٢١٨١٠٦١٩١

عنوان Avenida António Augusto de Aguiar 20,  
1069-119 Lisboa





### ما هذا؟

- نظام يهدف إلى ضمان الحقوق الاجتماعية الأساسية للمواطنين؛
- تعزيز الرفاهية والتماسك الاجتماعي لجميع الأشخاص العاملين في البرتغال.

### من أجل من؟

- جميع الأشخاص، البرتغاليين أو الأجانب الذين يعملون ويعيشون في البرتغال.

### كيفية التسجيل؟

هناك طريقتان:

- يتم التسجيل من قبل صاحب العمل؛ الموظف
- هو الشخص الذي يتوجب عليه التسجيل: العامل المستقل

### التسجيل والمساهمات والمخصصات

هناك طريقتان للارتباط بالضمان الاجتماعي:

- إجراء استقطاعات الضمان الاجتماعي؛ دافع الضرائب
- إذا كنت مؤهلاً للحصول على أي نوع من: المستفيد المخصصات



### بدل الأسرة

#### ما هذا؟

- منحة نقدية تُخصص شهرياً لتعويض نفقات الأسرة المتعلقة بدعم وتعليم الأطفال والشباب؛
- يمكن طلبها للأطفال حتى سن السادسة عشر مع بعض الاستثناءات

#### من يستطيع الطلب؟

- الآباء والممثلون القانونيون للأطفال حتى سن السادسة عشرة؛
- من قبل الشخص أو الكيان الذي عهد إدارياً أو قضائياً بالطفل أو الشاب إلى حضانتته؛
- من قبل الشاب نفسه إذا كان عمره فوق الثامنة عشر عاماً.

### مهم

بدون وثائق الضمان الاجتماعي لا يحصلون على الدعم ولا يتمكنون من التسجيل.

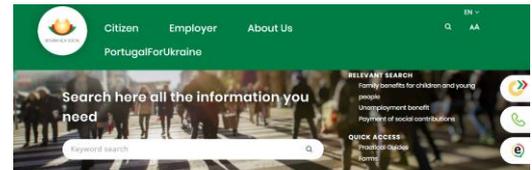
### الضمان الاجتماعي في سينترا

الضمان الاجتماعي كاسيم

Rua Dona Maria II 90, 2735-294 Agualva-Cacém

الضمان الاجتماعي سينترا

Avenida Barão Almeida Santos, n.º 10 e 12, Quinta dos Plátanos – 2710-525 Sintra



Plan your appointment



# التسجيل



- الحضور شخصياً إلى مكتب مجموعة المدرسة؛
- متصل: <https://portaldasmaticulas.edu.gov.pt>



Portal das  
**Matrículas**

## المستندات الإلزامية:

- إثبات العنوان والإقامة أو النشاط المهني؛
- (جواز السفر) هوية الطالب وولي الأمر؛
- الرقم الضريبي ورقم الضمان الاجتماعي ورقم من كل من الطالب (أو نموذج التسجيل) الصحة وولي الأمر؛
- بطاقة التطعيم البرتغالية.



## بناء:

- مرحلة ما قبل المدرسة، والمرحلة الأولى والثانية والثالثة، والتعليم الثانوي والمهني والعالي.

## الأشياء التي يجب أخذها في الاعتبار:

- الاختيار بين المدارس المختلفة
- اختر المدرسة حسب مكان الإقامة أو النشاط المهني.

## الجامعة/الوصول إلى التعليم العالي:

- من خلال المنافسة على المستوى الوطني للوصول إلى الجامعة؛ - العامة
- التواصل مع المؤسسة - خاص.

## دعم اللغة:

- موضوع اللغة البرتغالية كلغة غير أم؛
- التقييم عند وصول الطالب لتحديد مستواه.

# المرور: المواصلات العامة



## ما هذا؟

- تسمح لك البطاقة بالسفر في جميع أنحاء منطقة العاصمة لشبونة وهي مجانية للطلاب حتى سن الثالثة والعشرين
- يجب أن يتم تحصيل رسوم المرور شهرياً، ومن الممكن القيام بذلك من خلال:

- مساحات المرور
- منفذ VIVA
- أمين صندوق متعدد البنوك
- محطات خدمة مشغل النقل

### أماكن المرور في سينترا

Avenida Doutor Desidério Cambournac, 3-A | 2710-553 Sintra

Avenida José Elias Garcia, 71 | 2745-155 Queluz (4 caminhos)

Municipal Market Rio de Mouro (store 14) Av. Gil Eanes 5  
2635-003 Rio de Mouro

## كيفية القيام بالمرور؟

يمكن طلب المرور:

- مساحات المرور
- في مكتب دعم العملاء التابع لإحدى شركات النقل؛
- متصل.



تعرف على المزيد حول المرور هنا

النقل في لشبونة

carris



COMBOIOS DE PORTUGAL



ابحث عن الحافلات التي تمر  
بالقرب من مدرستك!



# خدمات الترجمة



## خدمة الترجمة الهاتفية

خدمة الترجمة عبر الهاتف هي خدمة مجانية لدعم المهاجرين في التواصل والوصول إلى اللغة البرتغالية.

تضع هذه الخدمة الفني من المؤسسة التي تقدم الخدمة، والمترجم، والمهاجر، في مكالمة جماعية.

### الاتصال عبر



٨٠٨ ٢٥٧ ٢٥٧

٢١٨ ١٠ ٦١ ٩١

الساعة الخامسة حتى التاسعة صباحا والسبت من تسعة عشر ساعة حتى التاسعة صباحا يعمل من الاثنين إلى الجمعة من

## تطبيقات الترجمة



SayHi!



Reading Coach



Pictures Translator



Microsoft Translator



Reverso





Matias Aires  
D. DOMINGOS JARDO  
n.º2 Cacém  
**Mira Sintra**  
Meleças  
n.º2 Mira Sintra  
ANTÓNIO TORRADO  
**L o p a s**  
E20 Sintra

مجموعة مدرسة أغوالفا ميرا سينترا